



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

E/ECE/1404/Add.1
6 janvier 2003

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

Cinquante-huitième session
4-6 mars 2003
(Point 9 de l'ordre du jour provisoire)

COOPÉRATION ET COORDINATION AVEC D'AUTRES ORGANISATIONS

Note de la Secrétaire exécutive

Résumé

Le document E/ECE/1404 est destiné à donner aux pays membres de la CEE un aperçu de la coopération qui existe entre la Commission et d'autres organisations actives dans la région. S'articulant autour des différents sous-programmes, ce document est complété par un additif qui fournit, sous la forme d'un tableau, des informations plus détaillées concernant la division des tâches et les mécanismes de coopération.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
<i>Sous-programme: Environnement</i>			
Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)	Programme d'examens des performances environnementales (EPE), principalement dans les pays membres de l'OCDE, et examens par des pairs	EPE concernant les pays en transition et examens par des pairs au niveau intergouvernemental	Coordination et coopération sur des questions méthodologiques dans le cadre des travaux liés aux EPE Liaison directe entre les secrétariats
	Participation aux activités relevant du processus «Un environnement pour l'Europe»; accueil du Groupe d'étude chargé de la mise en oeuvre du Programme d'action environnementale pour l'Europe centrale et orientale (PAE) en vue d'appuyer la coopération régionale en matière d'environnement, selon les orientations du Groupe d'étude	Services de secrétariat visant à coordonner le processus «Un environnement pour l'Europe»	Participation aux réunions pertinentes, contributions aux documents à établir pour ces réunions
	Activités relatives aux transports et à l'environnement [Groupe de travail du Comité des politiques d'environnement (EPOC) de l'OCDE et Groupe sur les transports et l'environnement de la Conférence européenne des Ministres des transports (CEMT)]	Organisation et services de secrétariat du Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement Participation aux groupes de travail de l'EPOC et de la CEMT	Participation aux réunions pertinentes, contributions aux documents à établir pour ces réunions

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	<p>Partenaire dans la mise au point de l'Initiative de l'Union européenne (UE) concernant l'eau dans les nouveaux États indépendants (NEI)</p> <p>Activités visant à promouvoir les registres des rejets et transferts de polluants (RRTP), et accueil du Groupe de coordination sur les RRTP du Programme interorganisations pour la gestion rationnelle des produits chimiques (IOMC)</p>	<p>Partenaire dans la mise au point de l'initiative de l'UE concernant l'eau dans les NEI</p> <p>Élaboration du protocole sur les RRTP dans le cadre de la Convention d'Aarhus</p>	<p>Participation aux réunions communes</p> <p>L'OCDE participe aux négociations sur le protocole; la CEE participe aux travaux du Groupe de coordination de l'IOMC sur les RRTP; liaison directe entre les secrétariats.</p>
Commission européenne (CE)	<p>Législation de l'UE relative à l'environnement</p> <p>Participe aux activités relevant du processus «Un environnement pour l'Europe» et du Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement.</p>	<p>Sert de cadre à la négociation de conventions régionales sur l'environnement et de secrétariat aux conventions – ce qui confère une valeur ajoutée à la législation de la CE sur l'environnement (concernant par exemple l'information et la participation du public).</p> <p>Assure le secrétariat de ce processus et du Programme paneuropéen.</p>	<p>Interaction normative</p> <p>La CE est partie contractante aux conventions de la CEE et participe aux réunions de négociation.</p> <p>Participation aux réunions pertinentes, contributions aux documents à établir pour ces réunions</p>

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	Élaboration de stratégies de lutte contre la pollution atmosphérique par le biais du programme «Air pur pour l'Europe» (CAFE)	Élaboration de stratégies de lutte contre la pollution de l'air dans la région de la CEE dans le cadre de la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance	Collaboration entre le secrétariat de la Convention et la CE dans le cadre des réunions sur le CAFE et la Convention à divers échelons. Les travaux scientifiques et bases de données relevant de la Convention étayent le processus CAFE. La CE apporte son appui à certains domaines présentant un intérêt commun.
Agence européenne pour l'environnement (AEE)	<p>Rapports d'évaluation paneuropéenne de l'état de l'environnement</p> <p>Publication de rapports fondés sur des indicateurs dans le cadre du Mécanisme de rapport sur les transports et l'environnement pour l'UE (TERM)</p> <p>Partie désignée comme chef de file du projet de surveillance financé par le programme TACIS</p>	<p>Organisation et services de secrétariat du Groupe de travail de la surveillance de l'environnement en vue de renforcer les capacités d'information sur l'environnement et de surveillance de l'environnement dans les pays d'Europe orientale, du Caucase et d'Asie centrale</p> <p>Le Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement vise à étendre les indicateurs TERM à l'ensemble de la région de la CEE en y intégrant les aspects liés à la santé.</p> <p>Exécution du projet de surveillance</p>	<p>Accord entre la CE et l'AEE concernant la mise en œuvre d'activités de base relevant du plan de travail du Groupe de travail de la CEE</p> <p>Participation aux travaux pertinents</p> <p>Établissement de rapports et consultations</p>

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	Établissement d'une base de données sur les émissions	La Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance prévoit l'élaboration de directives concernant la notification des émissions et la création de bases de données sur les émissions de polluants atmosphériques.	Collaboration dans le cadre de l'Équipe spéciale des inventaires et des projections des émissions, créée au titre de la Convention
Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)/ Bureau régional pour l'Europe	Appui en nature sous la forme de services d'experts pour les EPE Activités relevant du processus «Un environnement pour l'Europe», telles que l'élaboration de la Stratégie paneuropéenne de la diversité biologique et paysagère (SPDBP) de concert avec le Conseil de l'Europe Élaboration de la Convention des Carpates	Réalise des EPE dans certains pays. Organisation et services de secrétariat du processus «Un environnement pour l'Europe»	Missions d'experts dans les pays concernés Participation et contributions au processus «Un environnement pour l'Europe»

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	<p>Encourage au plan régional la mise en œuvre d'engagements de portée mondiale, notamment les accords multilatéraux relatifs à l'environnement (AME), et contribue au renforcement des moyens institutionnels. Contribue en particulier à mettre en place des capacités et à élargir les activités d'harmonisation, et apporte son appui à la mise en œuvre de certaines conventions de la CEE, notamment celles d'Espoo et d'Aarhus.</p> <p>Participation aux activités du Comité des politiques de l'environnement et du Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement (problèmes de gestion de la demande de transports, par exemple)</p>	<p>Organisation et services de secrétariat de réunions communes</p> <p>Met en chantier les conventions de la CEE relatives à l'environnement et en assure le secrétariat. Les AME traitent des questions transfrontières se prêtant à l'harmonisation et à la mise au point des politiques environnementales, et au renforcement du rôle joué par la société civile dans la formulation des politiques et leur application.</p> <p>Organisation et services de secrétariat du Comité des politiques de l'environnement et du Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement</p>	<p>Réunions périodiques visant à échanger des informations et à coordonner les activités pertinentes</p> <p>Contribution mutuelle aux projets</p> <p>Participation et contributions au Comité des politiques de l'environnement et aux réunions sur les transports, la santé et l'environnement</p>

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
PNUE – Substances chimiques	<p>Tâches de secrétariat à l'appui de la Convention sur les polluants organiques persistants (POP) Création de bases de données et de réseaux de surveillance pour les substances chimiques persistantes</p> <p>Activités de renforcement des capacités visant à promouvoir les RRTP</p>	<p>Diverses activités au titre de la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance: surveillance, regroupement de données et réduction des émissions atmosphériques de substances chimiques toxiques (POP et métaux lourds, par exemple)</p> <p>Élaboration du protocole sur les RRTP au titre de la Convention d'Aarhus</p>	<p>Participation croisée des secrétariats aux groupes d'experts, organes directeurs, etc., pour garantir une collaboration et des échanges d'informations efficaces</p> <p>Appui d'experts du PNUE aux négociations sur le protocole</p>
Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)	<p>Appui financier et logistique aux EPE par l'intermédiaire des bureaux installés dans les pays concernés</p> <p>Contribution aux travaux préparatoires régionaux du Sommet de Johannesburg</p> <p>Appui financier et logistique au secrétariat de Kiev (à Kiev) pour la Conférence ministérielle «Un environnement pour l'Europe»</p>	<p>EPE</p> <p>A assumé, en coopération avec le PNUE, la responsabilité des travaux préparatoires de Johannesburg au niveau régional.</p> <p>Secrétariat du processus «Un environnement pour l'Europe»</p>	<p>Liaison directe entre les secrétariats, présentation intégrée, réunions communes</p> <p>Liaison directe entre les secrétariats Participation à toutes les réunions préparatoires pertinentes; contribution au rapport régional d'évaluation</p> <p>Coopération tripartite entre la CEE, le PNUD et le secrétariat de Kiev (Gouvernement ukrainien)</p>

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	Participation aux réunions du Groupe de travail composé de hauts fonctionnaires pour le processus «Un environnement pour l'Europe»	Secrétariat du processus «Un environnement pour l'Europe»	Participation aux réunions Contacts directs entre les secrétariats
Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR)	Activités de renforcement des capacités	Encourage la mise en œuvre de la Convention d'Aarhus.	Projet commun consistant à établir des descriptifs de pays dans le cadre d'un processus multipartite, en vue de recenser les mesures à prendre pour mettre concrètement en œuvre la Convention d'Aarhus
Bureau régional pour l'Europe de l'Organisation mondiale de la santé (OMS/EURO)	<p>Contribution sous la forme de compétences spécialisées et participation active à la réunion commune concernant le Protocole sur l'eau et la santé</p> <p>Contribution sous la forme de compétences spécialisées et d'une participation active au Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement</p>	<p>Assure, de concert avec l'OMS, le secrétariat du Protocole sur l'eau et la santé.</p> <p>Assure le secrétariat du Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement de concert avec l'OMS.</p>	<p>Services de secrétariat CEE/OMS pour le Protocole sur l'eau et la santé en vue d'aider les pays à exécuter les activités correspondantes</p> <p>Services de secrétariat CEE/OMS pour le Comité directeur chargé de la mise en œuvre du Programme paneuropéen sur les transports, la santé et l'environnement</p>

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	<p>Assure le secrétariat du processus «Santé et environnement» en prévision de la Conférence ministérielle sur l'environnement et la santé qui se tiendra à Budapest en 2004.</p> <p>Participe au processus «Un environnement pour l'Europe».</p> <p>Participe aux travaux du Comité des politiques de l'environnement.</p> <p>Effets de la pollution atmosphérique sur la santé humaine</p>	<p>Participe au processus «Santé et environnement» en tant que membre permanent du Comité européen de l'environnement et de la santé (CEES).</p> <p>Organisation et secrétariat du processus «Un environnement pour l'Europe», dans le cadre duquel les principales organisations intergouvernementales actives dans la région peuvent coopérer</p> <p>Organisation et secrétariat des sessions du Comité, exécution des activités relevant du Comité</p> <p>La Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance tient compte des effets sur la santé humaine dans l'élaboration de stratégies de réduction des émissions.</p>	<p>Participation aux réunions pertinentes du CEES</p> <p>Échange d'informations</p> <p>Liaison directe entre les secrétariats</p> <p>Participation aux réunions du Groupe de travail composé de hauts fonctionnaires dans le cadre du processus «Un environnement pour l'Europe»</p> <p>Échange d'informations</p> <p>Participation aux réunions</p> <p>OMS/Euro dirige et préside l'Équipe spéciale des aspects sanitaires de la pollution atmosphérique créée au titre de la Convention.</p>
Bureau régional de l'OMS chargé des questions d'hygiène du milieu (Rome)	Appui en nature (experts) aux EPE	Réalise des EPE dans certains pays.	Missions d'experts dans les pays concernés
Conseil de l'Europe	Droits de l'homme et justice sociale, activités du Centre Nord-Sud	Promotion des droits liés à l'environnement au titre de la Convention d'Aarhus	Participation aux réunions, séminaire conjoint, échange d'informations

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Centre régional pour l'environnement	Aide visant à résoudre les problèmes d'environnement en Europe centrale et orientale en encourageant la coopération entre les ONG, les pouvoirs publics et les entreprises, et en favorisant les échanges d'informations et la participation du public à la prise de décisions dans ce domaine	Le processus «Un environnement pour l'Europe» a donné lieu à la création de nouveaux centres régionaux pour l'environnement en Europe orientale, dans le Caucase et en Asie centrale. Services de secrétariat et organisation de réunions pour les AME de la CEE	Services d'experts Coordination des activités Participation aux réunions et échange d'informations
Groupe d'étude chargé de la mise en œuvre du PAE	Le Groupe d'étude chargé de la mise en œuvre du PAE a étroitement coopéré avec le Comité de préparation des projets (CPP) dont le secrétariat est installé à la BERD. Le CPP mobilise et achemine des ressources extérieures pour résoudre les problèmes environnementaux prioritaires des pays en transition, et assure la coordination entre les destinataires, les gouvernements des pays bénéficiaires, les donateurs et les institutions financières internationales.	Processus «Un environnement pour l'Europe»	Liaison directe entre les secrétariats

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD)	<p>La BERD encourage un développement écologiquement rationnel et durable, certains emprunteurs étant par exemple tenus de procéder à une forme élaborée d'évaluation de l'impact sur l'environnement (EIE) fondée sur les dispositions de la Convention CEE de 1991 sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière.</p> <p>Participe activement aux travaux de la Conférence des Parties à la Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels, notamment en matière de transfert de technologie, ce qui devrait déboucher sur un programme d'assistance bénéficiant d'un soutien international.</p>	<p>Assure l'organisation et le secrétariat de la réunion des Parties à la Convention sur l'EIE et des activités connexes (lignes directrices pour l'application des dispositions de la Convention aux activités pétrolières et gazières dans la mer Caspienne, par exemple).</p> <p>Assure l'organisation et le secrétariat de la réunion des Parties à la Convention sur les accidents industriels et des activités connexes.</p>	<p>Liaison directe entre les secrétariats</p> <p>Réunions communes pour la mise en œuvre de la Convention</p> <p>Liaison directe entre les secrétariats, participation active et contribution aux réunions</p>
Banque mondiale	Contribue aux EPE	Assume la responsabilité des EPE dans les pays en transition.	<p>Réunions sur des questions méthodologiques</p> <p>Partage des informations</p> <p>Participation aux missions sur les EPE</p>

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE)	<p>Contribue à harmoniser les politiques et initiatives de développement écologiquement rationnel et durable dans la région de l'OSCE, notamment dans les pays en transition.</p> <p>Exécution d'un projet de coopération entre le Kazakhstan et le Kirghizistan concernant les rivières Chu et Talas</p>	<p>Organisation et secrétariat du processus «Un environnement pour l'Europe»</p> <p>Contribue à l'organisation des séminaires de l'OSCE sur des questions économiques et environnementales.</p> <p>Participation à l'exécution de projets</p>	<p>Participation active aux conférences et séminaires sur des questions économiques et environnementales</p> <p>Exécution conjointe de projets</p>
<i>Sous-programme: Transports</i>			
Commission européenne (CE)	Législation de l'Union européenne – politique industrielle et marché intérieur – véhicules à moteur: rapprochement des législations	<p>Élaboration de règlements concernant les véhicules dans le cadre de l'Accord de 1958</p> <p>Élaboration de règlements mondiaux concernant les véhicules dans le cadre de l'Accord de 1998</p>	La CEE participe aux travaux du Forum mondial de l'harmonisation des règlements concernant les véhicules (WP.29) et de ses six organes subsidiaires; l'UE est partie contractante aux accords de 1958 et de 1998.
	Règlements de l'UE sur la sécurité et les conditions sociales	Accord européen relatif au travail des équipages effectuant des transports internationaux par route (AETR)	La CE participe aux travaux pertinents du Groupe de travail des transports routiers.
	Future directive de l'UE sur la sécurité dans les tunnels routiers	Recommandations sur la sécurité dans les tunnels routiers et modification des textes juridiques pertinents	La CE participe aux travaux du Groupe pluridisciplinaire spécial d'experts de la sécurité dans les tunnels et des groupes de travail compétents.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	Législation de l'UE sur la sécurité routière	Conventions sur la circulation routière et sur la signalisation routière (1968) et Accords européens les complétant (1971)	La CE participe aux travaux pertinents du Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières.
	Politique des transports de l'UE – Règles de concurrence	Résolution d'ensemble sur la facilitation des transports routiers internationaux (R.E.4)	La CE participe aux travaux pertinents du Groupe de travail des transports routiers.
	Couloirs et zones de transport paneuropéens	Création et mise en service de réseaux de transport routier, ferroviaire, fluvial et combiné (AGR, AGC, AGN, AGTC)	La CE participe aux travaux pertinents des groupes de travail compétents (tendances et économie des transports, transports routiers, transports par chemin de fer, transports par voie navigable et transport combiné).
	Investissement dans les réseaux d'infrastructure des transports	Élaboration de lignes directrices relatives à l'analyse socioéconomique coûts-avantages pour l'évaluation des projets d'infrastructure de transport	La CE participe aux travaux pertinents du Groupe de travail chargé d'examiner les tendances et l'économie des transports.
	Mise en œuvre d'un nouvel ensemble de règlements relatifs aux chemins de fer	Interopérabilité des chemins de fer en dehors de la zone de l'UE	La CE participe aux travaux pertinents du Groupe de travail des transports par chemin de fer.
	Harmonisation des prescriptions techniques et relatives à l'équipage pour les bateaux de navigation intérieure	Harmonisation paneuropéenne des prescriptions techniques et relatives à l'équipage pour les bateaux de navigation intérieure	La CE participe aux travaux pertinents du Groupe de travail des transports par voie navigable.
	Développement du réseau de voies navigables de la CE	Mise en œuvre de l'Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN)	Application conjointe CEE/CE des décisions de la Conférence paneuropéenne sur le transport par voie de navigation intérieure (Rotterdam, septembre 2001)

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	Rapprochement des législations des États membres de l'UE concernant le transport de marchandises dangereuses par la route	Mise à jour de l'Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR) de la CEE	L'application de l'ADR à la circulation intérieure est rendue obligatoire dans l'UE par des directives du Conseil de l'UE.
	Application des conventions douanières et de facilitation du passage des frontières de l'ONU	Aspects pertinents des problèmes douaniers intéressant les transports	La CE participe aux travaux pertinents du Groupe de travail des problèmes douaniers intéressant les transports.
	Application des instruments de l'ONU relatifs au transport combiné (AGTC)	Aspects pertinents des problèmes de transport combiné	La CE participe aux travaux pertinents du Groupe de travail du transport combiné.
	Harmonisation des statistiques des transports pour les pays membres de l'UE	Harmonisation des statistiques des transports pour les pays membres de la CEE	La CE participe au Groupe de travail intersecrétariats Eurostat/CEMT/CEE des statistiques des transports.
Conférence européenne des Ministres des transports (CEMT)	Examen des politiques des transports et élaboration de résolutions pertinentes	Mise en œuvre de politiques grâce à l'élaboration d'un cadre technique et juridique commun de développement des transports à l'échelle paneuropéenne	Participation mutuelle aux réunions
	Résolutions de la CEMT relatives au transport de marchandises	Résolution d'ensemble sur la facilitation des transports routiers internationaux (R.E.4)	La CEMT participe aux travaux pertinents du Groupe de travail des transports routiers.
	Sécurité routière	Conventions sur la circulation routière et sur la signalisation routière (1968) et Accords européens les complétant (1971), résolutions d'ensemble R.E.1 et R.E.2	Participation mutuelle aux réunions

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	Tables rondes et séminaires sur la promotion des transports internationaux par voie navigable	Mise en œuvre du plan d'action relatif à l'application des décisions de la Conférence paneuropéenne sur le transport par voie de navigation intérieure (Rotterdam, septembre 2001)	Application conjointe CEE/CEMT des décisions de la Conférence paneuropéenne sur le transport par voie de navigation intérieure (Rotterdam, septembre 2001)
	Application des instruments de l'ONU relatifs au transport combiné (AGTC) Élaboration des recommandations de la CEMT sur le transport combiné	Aspects pertinents du transport combiné	Participation mutuelle aux réunions
	Harmonisation des statistiques des transports pour les pays membres de la CEMT	Harmonisation des statistiques des transports pour les pays membres de la CEE	La CEMT participe au Groupe de travail intersecrétariats CE/CEMT/CEE des statistiques des transports.
Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires (OTIF)	Mise au point/actualisation du Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (RID)	Mise à jour du Règlement type ONU/Conseil économique et social sur le transport des marchandises dangereuses et des accords de la CEE sur le transport international des marchandises dangereuses par route/chemin de fer (ADR/RID)	Réunion commune CEE/OTIF visant à intégrer le Règlement type de l'ONU dans le RID, l'ADR et l'ADN et à harmoniser pleinement ces trois instruments juridiques
Organisation de la coopération des chemins de fer (OSJD)	Application des conventions de la CEE visant à faciliter le dédouanement dans les transports ferroviaires	Aspects pertinents des questions douanières intéressant les transports	L'OSJD participe aux travaux pertinents du Groupe de travail des problèmes douaniers intéressant les transports.
	Application de l'instrument de l'ONU relatif au transport combiné (AGTC) aux pays appliquant le régime SMGS	Aspects pertinents des questions liées au transport combiné	L'OSJD participe aux travaux pertinents du Groupe de travail du transport combiné.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Organisation mondiale des douanes (OMD)	Élaboration de règles applicables à l'importation temporaire de véhicules	Aspects pertinents des problèmes douaniers intéressant les transports	L'OMD participe aux travaux pertinents du Groupe de travail des problèmes douaniers intéressant les transports.
Commission du Danube	Mise au point/actualisation des Règles pour le transport de marchandises dangereuses sur le Danube (ADND) et harmonisation des prescriptions applicables aux bateaux de navigation intérieure, sur le plan technique et en matière d'équipage	Mise à jour du Règlement type ONU/Conseil économique et social pour le transport des marchandises dangereuses et des accords ADR/ADN de la CEE; harmonisation des prescriptions applicables aux bateaux de navigation intérieure sur le plan technique et en matière d'équipage	La Commission du Danube participe aux travaux de la Réunion commune d'experts sur les règlements annexés à l'ADN.
Commission centrale pour la navigation du Rhin (CCNR)	Mise au point/actualisation du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR) et harmonisation des prescriptions applicables aux bateaux de navigation intérieure sur le plan technique et en matière d'équipage	(Voir ci-dessus.)	Réunion commune d'experts sur les règlements annexés à l'ADN. La CCNR participe aux travaux pertinents du Groupe de travail des transports par voie navigable.
PNUE	Contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux (Convention de Bâle) Conditions de transport des organismes génétiquement modifiés (OGM)	Mise à jour du Règlement type ONU/Conseil économique et social pour le transport des marchandises dangereuses et des accords ADR/ADN de la CEE	Participation mutuelle aux réunions
OMS	Mesures de sûreté pour le transport de matières infectieuses/déchets d'hôpital	(Voir ci-dessus.)	Réunions informelles communes d'experts

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Institut international pour l'unification du droit privé (Unidroit)	Développement du droit privé	Élaboration du protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR), concernant l'échange de données informatisées (EDI)	Participation mutuelle aux réunions
Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)	Élaboration de règles multimodales de responsabilité applicables au contrat de transport	Aspects pertinents des questions liées au transport combiné	La CNUCED participe aux travaux pertinents du Groupe de travail du transport combiné.
Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)	Normes de sûreté pour le transport des matières radioactives	Mise à jour du règlement type ONU/Conseil économique et social pour le transport des marchandises dangereuses et des accords ADR/ADN de la CEE	Participation mutuelle aux réunions interorganisations AIEA/OMI/OACI/CEE
Organisation maritime internationale (OMI) et Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)	Mise à jour du Code maritime international des marchandises dangereuses (Code IMDG) et des Instructions techniques de l'OACI pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses	Mise à jour du Règlement type ONU/Conseil économique et social pour le transport des marchandises dangereuses	Participation mutuelle aux réunions
Coopération économique Asie-Pacifique (APEC)	Projet d'harmonisation de l'APEC en matière de transport routier	Mise au point de règlements concernant les véhicules dans le cadre des Accords de 1958 et 1998	Les membres de l'APEC participent aux travaux de la CEE (Forum mondial WP.29 et ses six organes subsidiaires).
Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI)	Élaboration de règles multimodales de responsabilité applicables au contrat de transport maritime	Aspects pertinents des questions liées au transport combiné	La CEE participe aux travaux pertinents de la CNUDCI.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Institut international du froid (IIF)	Aspects techniques de l'Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP)	Amendements à l'Accord ATP	Participation mutuelle aux réunions
TRANSFRIGORROUTE INTERNATIONAL	Apporte son concours aux associations nationales s'intéressant au transport de denrées périssables.	Amendements à l'Accord ATP	Participation mutuelle aux réunions
Union internationale des chemins de fer (UIC)	Élaboration de normes, règlements et recommandations visant à faciliter le trafic ferroviaire international	Aspects pertinents du transport ferroviaire dans l'optique d'une meilleure concertation entre les pouvoirs publics et les entreprises ferroviaires	Participation mutuelle aux réunions
<i>Sous-programme: Statistiques</i> Programme 1: Organisation et fonctionnement des services de statistique			
Eurostat – Promotion et coordination des travaux statistiques multilatéraux	Contribution aux séminaires et réunions spéciales concernant les pays en transition Assistance financière accordée aux pays en transition pour participer à diverses réunions	Organisation des réunions plénières annuelles de la Conférence des statisticiens européens (en alternance à Genève et à Paris) et des réunions du Bureau de la Conférence, deux fois par an	Réunions du Bureau de la Conférence des statisticiens européens Présentation intégrée Liaison directe entre les secrétariats Échange d'informations avec les experts concernés à tous les échelons dans le cadre d'Eurostat
OCDE – Promotion et coordination des travaux statistiques multilatéraux	Accueil de la réunion plénière de la Conférence des statisticiens européens tous les deux ans	(Voir ci-dessus.)	(Voir ci-dessus.)

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Eurostat, OCDE, CEI-STAT, OIT, Conseil de l'Europe, FAO, Banque mondiale, OMC, OMS et autres organisations internationales – Promotion et coordination des travaux statistiques multilatéraux	Contribution à la présentation intégrée des programmes de travail internationaux en matière de statistique dans la région de la CEE	Préparation de la présentation intégrée Création d'une base de données pour la présentation intégrée en vue de faciliter tant sa mise à jour que l'accès à l'information Projet de diffusion de la présentation intégrée sur l'Internet sous la forme de pages Web fixes préconstruites	Réunion du Bureau de la Conférence des statisticiens européens Liaison directe entre les secrétariats Échange d'informations avec les experts concernés à tous les échelons
PNUD – Assistance technique en matière de statistique aux pays en transition de la région de la CEE	Financement nécessaire au projet	La Division de statistique est l'agent d'exécution d'un projet CEE-PNUD visant à aider les pays d'Europe centrale et orientale et de la CEI à améliorer les statistiques dont ils ont besoin pour établir des rapports sur le développement humain et pour définir et mettre en œuvre des politiques sociales en général.	Liaison directe entre les secrétariats
Programme 2: Infrastructure technique et autres questions communes			
Eurostat – Gestion de la technologie de l'information en statistique – Confidentialité des données statistiques – Communication électronique des données	Compétences spécialisées (documents de fond, etc.) en tant que contribution aux réunions communes Participation active aux travaux d'équipes spéciales et de groupes directeurs informels visant à préparer les réunions et coordination d'autres produits Collecte des données auprès des pays membres	Organisation et secrétariat de réunions communes sur divers aspects des technologies de l'information et des statistiques correspondantes Compétences spécialisées (documents de travail, résumés des expériences nationales, etc.) en tant que contribution aux réunions communes Contributions spécialisées aux modèles de données et de métadonnées pour les messages statistiques normalisés	Réunions et séminaires communs dans divers domaines Équipes spéciales et groupes directeurs informels Diffusion d'informations par l'intermédiaire du site Web de la CEE et d'autres sites Présentation intégrée Examen conjoint des programmes CEE/Eurostat/OCDE

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
<ul style="list-style-type: none"> – Métadonnées statistiques – Échange de données informatisées (EDI) en statistique – Systèmes d'information géographique (SIG) 	Appui financier à certains pays en transition pour qu'ils participent aux réunions de la CEE	Coordination des activités des organisations internationales concernées	Liaison directe entre les secrétariats /téléconférences
OCDE <ul style="list-style-type: none"> – Gestion de la technologie de l'information en statistique – Métadonnées statistiques – Échange de données informatisées (EDI) en statistique 	Compétences spécialisées (documents de fond, etc.) en tant que contribution aux réunions communes et aux questions méthodologiques Participation active aux travaux des organes de normalisation Hébergement du site Web sur les meilleures pratiques de gestion de la technologie de l'information en statistique	(Voir ci-dessus.)	(Voir ci-dessus.)
FMI <ul style="list-style-type: none"> – Métadonnées statistiques 	Compétences spécialisées (documents de fond, etc.) en tant que contribution aux réunions communes	(Voir ci-dessus.)	(Voir ci-dessus.)
Banque centrale européenne (BCE) et Banque des règlements internationaux (BRI) <ul style="list-style-type: none"> – Métadonnées statistiques 	Participation de spécialistes à la normalisation des modèles de données et de métadonnées Participation active aux travaux des organes de normalisation Élaboration de modèles de données	(Voir ci-dessus.)	(Voir ci-dessus.)

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
– Échange de données informatisées (EDI) en statistique	Mise au point de logiciels		
Division de statistique de l'ONU – Métadonnées statistiques	Participation et contribution (documents de travail) aux réunions de la CEE	(Voir ci-dessus.)	(Voir ci-dessus.)
Programme 3: Statistiques économiques			
Eurostat – Comptabilité nationale – Parités de pouvoir d'achat (PPP) – Indice des prix à la consommation (IPC) – Statistiques agricoles – Registres des activités industrielles et commerciales – Statistiques de l'énergie	Aide à la préparation des réunions communes Travaux de recherche et autres contributions aux réunions communes Appui financier aux pays en transition en vue de participer aux réunions et travaux de la CEE	Organisation et secrétariat des réunions communes Organisation de séances spéciales à l'intention des pays en transition Compétences spécialisées (travaux de recherche, documents de travail, inventaires des pratiques nationales, projets, manuels, etc.) en tant que contribution aux réunions communes Modalités d'octroi d'une assistance technique aux pays en transition	Divers groupes de travail intersecrétariats Présentation intégrée Examen conjoint des programmes CEE/Eurostat/OCDE Liaison directe entre les secrétariats
OCDE – Comptabilité nationale – Parités de pouvoir d'achat – Statistiques agricoles – Statistiques de l'énergie	Aide à la préparation des réunions communes Travaux de recherche et autres contributions aux réunions communes	(Voir ci-dessus.)	(Voir ci-dessus.)

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
OIT, FMI et Banque mondiale – Indice des prix à la consommation (IPC)	Contributions aux réunions communes: préparation du programme, envoi d'orateurs et travaux de recherche Aide et contribution à l'élaboration du manuel sur l'IPC	(Voir ci-dessus.)	(Voir ci-dessus.)
FAO – Statistiques agricoles	Contribution aux réunions communes: préparation du programme, envoi d'orateurs et travaux de recherche	(Voir ci-dessus.)	(Voir ci-dessus.)
Programme 4: Statistiques sociales et démographiques			
Eurostat – Recensements de la population et des habitations – Statistiques des mouvements migratoires internationaux – Statistiques du travail – Registres et fichiers administratifs utilisés pour l'établissement des statistiques sociales et démographiques – Projections démographiques	Aide à la préparation des réunions Contributions aux réunions communes Projet d'établissement d'un rapport sur la documentation nécessaire aux recensements de la population et des habitations aux alentours de 2000 dans l'UE, l'AELE et les pays candidats Assistance financière aux pays en transition en vue de participer aux réunions communes	Rôle de chef de file dans l'organisation des réunions communes Compétence spécialisée (documents de travail, résumés des expériences nationales, manuels, etc.) en tant que contribution aux réunions communes Accueil des réunions visant à élaborer les «Recommandations pour les recensements de la population et des habitations dans la région de la CEE» Collecte du matériel (questionnaires et instructions) utilisé pour les recensements de 2000-2001 dans les pays membres de la CEE Assistance technique aux pays en transition	Liaison directe entre les secrétariats; Présentation intégrée Groupe de travail intersecrétariats sur les statistiques des migrations et les statistiques démographiques Questionnaires communs sur les statistiques des migrations et les statistiques démographiques

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
OIT – Statistiques du travail	Aide à la préparation de la réunion Contribution à la réunion	Séminaire commun CEE/Eurostat/OIT sur la mesure de la qualité de l'emploi, organisé tous les deux ans à Genève	Liaison directe entre les secrétariats Présentation intégrée
OMS – Statistiques de la santé	Aide à la préparation de la réunion Contributions aux réunions communes	Réunion commune sur les statistiques de la santé	Liaison directe entre les secrétariats Présentation intégrée
PNUD – Statistiques différenciées en fonction du sexe	Financement nécessaire au projet Liaison avec les pays en transition par l'intermédiaire des bureaux de pays du PNUD	Projet de mise au point d'un site Web des statistiques différenciées en fonction du sexe pour l'Europe et l'Amérique du Nord Mise au point d'un site Web (une version pilote est déjà disponible sur le site Web de la CEE)	Réunions communes, ateliers et réunions d'une équipe spéciale Liaison directe entre les secrétariats Présentation intégrée
Programme 5: Statistiques de l'environnement			
Eurostat – Statistiques de l'environnement	Travaux méthodologiques sur les statistiques de l'environnement	Réunions de travail communes sur les questions de méthodologie concernant les statistiques de l'environnement Services de secrétariat pour l'organisation de la réunion commune, l'élaboration et la diffusion de documents, le rapport de la réunion, etc.	Liaison directe entre les secrétariats Présentation intégrée

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Programme 6: Diffusion et appui aux activités du secrétariat			
Eurostat – Collecte internationale de données	Collecte de données macroéconomiques auprès des pays membres de l'UE	Collecte de données macroéconomiques auprès des pays en transition	Questionnaire commun, partage des données
<i>Sous-programme: Analyse économique</i>			
OCDE	Examens de la situation économique de certains pays en transition	Analyse de la situation macroéconomique des pays en transition de la CEE	Participation aux réunions du Comité d'examen des situations économiques et des problèmes de développement de l'OCDE
CNUCED	Analyse macroéconomique de l'évolution mondiale Contribution aux débats de politique générale	Analyse de la situation macroéconomique des pays membres de la CEE et contribution aux débats de politique générale	Liaison directe entre les secrétariats Échange d'informations
Département des affaires économiques et sociales (DAES) de l'ONU	Analyse macroéconomique de l'évolution mondiale Contribution aux débats de politique générale	Analyse de la situation macroéconomique des pays membres de la CEE et contribution aux débats de politique générale	Liaison directe entre les secrétariats
Association d'instituts européens de conjoncture économique (AIECE)	Échange d'informations entre instituts de recherche économique	Analyse de la situation macroéconomique des pays membres de la CEE et contribution aux débats de politique générale	Participation aux réunions bisannuelles
OSCE	Suivi de l'évolution économique et politique	Analyse de la situation macroéconomique des pays membres de la CEE et contribution aux débats de politique générale; élaboration de conventions dans le domaine de l'environnement et des transports	Participation aux réunions de l'OSCE

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Conseil de l'Europe	Échange d'informations et débats sur des questions de politique économique	Analyse de la situation macroéconomique des pays membres de la CEE et contribution aux débats de politique générale	Liaison directe entre les secrétariats; échange d'informations
Activités en matière de population			
CE, Conseil de l'Europe, OIT, Association internationale de la sécurité sociale, Institut international sur le vieillissement, OMS et autres organisations internationales – Travaux préparatoires de la Conférence ministérielle sur le vieillissement	Contributions à la rédaction de la Stratégie régionale d'exécution du Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement, 2002	Préparatifs de la Conférence ministérielle de la CEE sur le vieillissement Élaboration de l'avant-projet de stratégie régionale d'exécution du Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement, 2002, et de la Déclaration ministérielle de Berlin	Réunions du Groupe de travail à composition non limitée Liaison directe entre les secrétariats
Centre européen de recherche en politique sociale – Suivi de la Conférence ministérielle sur le vieillissement	Contribution au suivi de la Conférence ministérielle sur le vieillissement	Suivi des récentes conférences régionales et mondiales (dont la Conférence ministérielle sur le vieillissement)	Liaison directe entre les secrétariats

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
FNUAP – Programme «Étude de la situation des hommes et des femmes au fil des générations»	Financement nécessaire au programme	Le Groupe des activités relatives à la population est l'agent d'exécution d'un projet CEE/FNUAP visant à étudier la dynamique des familles et des relations familiales et à approfondir les connaissances pour fixer des orientations dans des sociétés vieillissantes à faible taux de fécondité.	Liaison directe entre les secrétariats
<u>Sous-programme: Énergie durable</u>			
DAES	Examen des questions de politique énergétique au niveau mondial, intéressant principalement les pays en développement La CEE a une optique plus régionale (adapte les questions de portée mondiale en fonction des besoins spécifiques de la région); dans de nombreux cas, les problèmes se posant dans la région de la CEE et ceux des régions en développement sont très différents.	Apporte son concours au DAES dans la préparation d'activités de portée mondiale relatives à l'énergie (par exemple la neuvième session de la Commission du développement durable: la CEE y a contribué en présentant une déclaration et plusieurs études de cas régionales). La CEE sert de lieu de discussion sur les produits du DAES, tels que les indicateurs du développement énergétique durable.	Coordination par l'intermédiaire de l'Équipe spéciale interorganisations sur l'énergie; informations sur les activités de la CEE régulièrement communiquées au DAES en version imprimée, comme dans le cas des activités relatives à l'énergie d'autres organismes des Nations Unies; informations sur la CEE également disponibles sur le site Web du DAES

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP)	Coopération axée sur a) la promotion de politiques énergétiques viables en Asie centrale; b) le renforcement de la sécurité des approvisionnements en Asie du Nord-Est; et c) la réévaluation des produits énergétiques et minéraux dans les États membres de la CESAP	La CEE est l'agent d'exécution, en association avec la CESAP, du projet régional sur l'utilisation rationnelle et efficace des ressources énergétiques et hydrauliques en Asie centrale (d'un coût de 1,75 million de dollars), bénéficiant de l'appui du Compte pour le développement de l'Assemblée générale.	Étroites consultations, notamment sur les activités et projets communs (organisés de concert et exécutés selon un plan d'action convenu). Séminaires, ateliers ou publications en commun dans tous les cas où cela est possible, lorsque les groupes visés se recoupent.
Fonds mondial pour l'environnement (FEM)	Appui direct aux zones de démonstration de l'efficacité énergétique EE21 de la CEE (à raison de 2 à 3 millions de dollars chacune) en Fédération de Russie, en Bulgarie et en Roumanie, et dons de 250 000 dollars au titre du bloc B pour la préparation de projets de zones de démonstration au Bélarus, en Croatie, en Hongrie, au Kazakhstan et en Ukraine. Versement d'un montant de 300 000 dollars pour la préparation de projets en Bulgarie, en Fédération de Russie, en Hongrie et en République tchèque, ce qui a permis de financer des zones de démonstration.	Coopération axée sur le renforcement des capacités dans le secteur de l'efficacité énergétique face aux problèmes relevant de la Convention-cadre sur les changements climatiques. La CEE collabore avec des délégations et des experts nationaux pour mettre au point des projets qui seront financés par le Fonds et exécutés par l'intermédiaire du PNUD. Renforcement des capacités en vue d'élaborer des projets d'investissement concernant l'efficacité énergétique, de remédier aux obstacles d'ordre décisionnel à l'application de mesures à bon rendement énergétique et de faire plus largement connaître, dans les pays en transition, les solutions apportées à des problèmes pratiques	Le FEM appuie des activités et des projets par l'intermédiaire d'experts nationaux participant aux travaux du Comité directeur du projet «Efficacité énergétique 21». Le siège du FEM à New York et le Coordonnateur régional établi à Bratislava maintiennent des contacts avec le Comité directeur et le secrétariat de la CEE.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
PNUD	Le PNUD est l'agent de réalisation des projets du FEM et fournit directement une assistance au Bélarus dans le cadre de trois projets distincts d'efficacité énergétique. La CEE élabore, avec les partenaires nationaux, des projets à soumettre au PNUD en vue d'un financement (des projets ont été élaborés ou sont en cours d'élaboration au Bélarus, en Ukraine, en Fédération de Russie, au Kirghizistan et au Kazakhstan).	Comme dans le cas du FEM	Comme dans le cas du FEM
Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC)	Participe activement aux travaux du Comité de l'énergie durable et du Comité directeur du projet «Efficacité énergétique 21», car la CEE fournit le cadre technique nécessaire à des discussions techniques directes avec les pouvoirs publics et les milieux professionnels en vue de donner effet à la Convention-cadre et au Protocole de Kyoto.	Le secrétariat de la CCNUCC prête son concours aux experts de la CEE et fournit une aide pour les réunions sur la Convention, la méthode de calcul des crédits d'émission de carbone, le processus d'accréditation au niveau national et les mécanismes d'homologation des échanges de droits d'émission. Le secrétariat de la Convention formule des avis sur les méthodes et procédures de mise en œuvre des échanges d'émissions de carbone, à l'appui du projet de la Fondation pour les Nations Unies et du Fonds des Nations Unies pour les partenariats internationaux (UNF/UNFIP) concernant l'élaboration du manuel pour l'échange de	Participation directe au Comité de l'énergie durable et au Comité directeur du projet Efficacité énergétique 21; a approuvé le projet de manuel en qualité de responsable de l'examen extérieur pour le compte de la Fondation pour les Nations Unies

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
		droits d'émission dans le cadre des projets d'efficacité énergétique dans les pays à économie en transition.	
Banque mondiale et Société financière internationale (SFI)	Ont essentiellement participé aux activités relatives à l'efficacité énergétique en aidant à orienter les travaux de la CEE sur l'ingénierie financière et la planification commerciale. Les deux organisations ont envoyé aux séminaires et ateliers de la CEE des fonctionnaires chargés de présenter les possibilités, modalités et conditions de financement par la SFI. La Banque mondiale a décidé de financer deux projets relatifs à l'efficacité énergétique d'un montant de 9 millions de dollars, élaborés dans le cadre du projet UNF/UNFIP.	La Banque mondiale et la SFI sont des institutions financières internationales qui financent des projets. La CEE aide à définir et à élaborer des projets d'efficacité énergétique, met en place des capacités pour le compte des bailleurs de fonds, offre un lieu de discussion pour des réformes d'orientation à l'appui des projets d'investissement et recherche des cofinancements pour des investissements, autant d'activités dont la Banque mondiale et la SFI reconnaissent la valeur. La Banque mondiale a accepté de financer certains projets recensés dans le cadre des activités de la CEE.	Coopération avec le Conseiller régional pour l'énergie et l'Équipe d'experts UNF/UNFIP sur les investissements dans l'efficacité énergétique en vue d'atténuer les effets des changements climatiques. Mise en place du Fonds prototype pour le carbone pour contribuer au financement des projets d'efficacité énergétique dans des pays en développement et en Europe centrale et orientale. Ceux qui ont été recensés dans le cadre du projet UNF/UNFIP feront appel à ce fonds pour le financement des crédits d'émission de carbone.
BERD	A créé le Fonds pour les prises de participations en matière de rendement énergétique et de réduction des émissions pour contribuer à financer des projets d'efficacité énergétique en Europe centrale et orientale et envisage de créer un fonds analogue pour les projets	La BERD est une institution financière internationale qui finance des projets. La CEE aide à définir et à élaborer des projets d'efficacité énergétique, met en place des capacités pour le compte des bailleurs de fonds, sert de lieu de discussion pour des réformes d'orientation à l'appui des projets d'investissement et recherche des cofinancements pour les investissements,	Coopération étroite avec la division de l'utilisation rationnelle de l'énergie de la BERD; un ancien directeur de cette division fait office de président de l'Équipe d'experts CEE/UNF/UNFIP sur les investissements dans l'efficacité énergétique en vue d'atténuer les effets des changements climatiques. Un conseiller financier commun

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	recensés en Fédération de Russie dans le cadre du projet UNF/UNFIP. La BERD a essentiellement participé aux activités relatives à l'efficacité énergétique en contribuant à orienter les travaux de la CEE sur l'ingénierie financière et la planification commerciale.	activités que la BERD apprécie à leur juste valeur.	CEE/BERD aide actuellement à structurer un prêt de la BERD en faveur de projets d'investissement dans l'efficacité énergétique à Moscou, découlant du projet UNF/UNFIP.
AIEA	A établi une classification des réserves/ressources d'uranium et une série d'indicateurs du développement énergétique durable.	L'AIEA opère au niveau mondial et la CEE s'attache à mettre en œuvre à l'échelon régional les indicateurs du développement énergétique durable. Grâce à des efforts continus de collaboration, la Classification des ressources d'uranium de l'AIEA va être incorporée dans la Classification-cadre des Nations Unies (CCNU). L'AIEA et la CEE coopèrent à la mise au point et l'introduction des indicateurs du développement énergétique durable et à l'établissement d'une classification-cadre pour les réserves/ressources énergétiques.	Pas de coopération formelle ou de mémorandum d'accord Réunions informelles périodiques L'AIEA participe régulièrement aux sessions du Comité de l'énergie durable de la CEE et fait des exposés sur ses activités. L'AIEA a organisé une réunion de travail d'une demi-journée sur la mise en œuvre des indicateurs du développement énergétique durable dans les pays membres de la CEE. Il a également été convenu d'organiser des séminaires analogues de courte durée au cours des réunions de la CEE en 2002 et 2003.
Commission européenne	Le mandat et le rôle de l'Union européenne diffèrent sensiblement de ceux de la CEE: les mêmes questions sont parfois étudiées selon une perspective et à partir d'une base d'appui différentes.	Fournit un cadre pour l'élaboration de projets d'efficacité énergétique, des coordonnateurs nationaux et un appui aux réunions d'équipes d'experts organisées dans le cadre du projet; la Commission européenne finance des analyses réalisées par des entreprises italiennes et allemandes.	Coordination assurée par le Comité directeur du projet Efficacité énergétique 21 et dans le cadre du descriptif de projet du Programme SAVE de la CE approuvé par la Commission.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	Des fonctionnaires de l'UE participent activement aux débats de politique générale de la CEE, par exemple sur la libéralisation, la sécurité énergétique, le développement énergétique durable, le gaz et le charbon. Projets communs réalisés au cas par cas. Le projet «Normes d'efficacité énergétique et étiquetage» a été soutenu dans le cadre du programme SAVE de la Commission européenne en deux phases (300 000 ECU pour 1994-1997 et 400 000 ECU pour 1997-2001) en vue d'étudier sur le plan technique la possibilité d'introduire des appareils ménagers à bon rendement énergétique dans certains pays en transition.	Études conjointes réalisées par des sous-traitants de la Commission européenne, avec le concours des coordonnateurs nationaux de la CEE et d'experts locaux, rapports publiés dans la Série CEE sur l'énergie, dont un ouvrage électronique sur CD-ROM.	
Agence internationale de l'énergie (AIE)	La compétence particulière de l'AIE réside dans la réalisation de travaux d'analyse approfondis et d'études et projections concernant la politique énergétique. Elle possède également la meilleure base de données disponible en matière de	La composition de l'AIE (principalement des pays occidentaux) diffère sensiblement de celle de la CEE, ce qui se traduit généralement par une perspective distincte dans l'examen des problèmes. Pas d'activités communes, mais des échanges de données d'expérience, d'informations et d'études. La CEE utilise la base de données statistiques de l'AIE.	L'AIE participe régulièrement et contribue aux sessions annuelles du Comité de l'énergie durable de la CEE et de certains de ses organes subsidiaires. Consultations informelles périodiques et échange d'informations.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	statistique de l'énergie. La CEE traite les questions énergétiques en collaborant avec un plus large éventail de pays et avec la participation des milieux professionnels, contribuant ainsi directement à la mise en place de capacités, au renforcement institutionnel et à la coopération régionale («apprentissage par la pratique» et coopération grâce au dialogue et à des activités/projets en commun).		
Charte de l'énergie	Intervient principalement dans l'élaboration et la négociation d'instruments juridiques (conventions, protocoles) concernant les garanties applicables aux investissements énergétiques et au transport de l'énergie (comme l'OMC). Dans le secteur de l'énergie, la CEE ne participe pas à de tels travaux.	La Charte de l'énergie a un programme restreint relatif à l'efficacité énergétique, prévoyant essentiellement des examens par pays et des études. La CEE s'attache surtout à mettre en place des capacités, à renforcer les moyens institutionnels et à définir des projets, notamment aux niveaux sous-régional et local.	Participation aux réunions respectives des deux organisations, mais pas de véritables synergies
Comité exécutif de la Communauté d'États indépendants (CEI)	Les États membres de la CEI ont désigné chacun un expert chargé de collaborer à un projet commun CEE-CEI. Réunions organisées en commun par la CEE et le secrétariat de la CEI, une aide étant prévue à	Étude analytique des projections relatives à l'énergie pour 1990-2010, y compris le potentiel d'économies d'énergie, par les experts nationaux. Conclusions et recommandations approuvées à l'occasion d'ateliers d'orientation. Résultats de l'étude publiés par la CEE en anglais et en russe	Mémorandum de coopération signé entre la Secrétaire exécutive de la CEE et le Secrétaire général du secrétariat de la CEI

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
	l'intention des participants et le service des réunions étant assuré par le secrétariat de la CEE et le Conseiller régional pour l'énergie.	(«L'efficacité et la sécurité énergétiques dans la CEI»).	
Institut mondial du charbon	Participation régulière aux sessions annuelles du Comité de l'énergie durable et du Groupe spécial d'experts du charbon et de l'énergie thermique, ainsi qu'aux séminaires et ateliers de la CEE. En l'occurrence, l'Institut mondial du charbon appelle l'attention sur des questions ayant une incidence sur le charbon et la production d'électricité à partir de charbon au niveau mondial.	Accueil ou organisation en commun d'ateliers (par exemple à Brasov (Roumanie) en septembre 2002 sur la combustion propre du charbon dans les chaudières de petite et moyenne taille en Europe centrale et orientale). L'Institut a également communiqué à la CEE une étude de cas qui a ensuite été transmise dans la neuvième session de la Commission du développement durable.	Pas de coopération formelle ou de mémorandum d'accord Collaboration de type informel
Comité européen des combustibles solides (CECSO)	Représente les intérêts des producteurs européens de houille et de lignite, d'instituts de recherche et d'universités. Participe régulièrement aux sessions annuelles du Groupe spécial d'experts du charbon et de l'énergie thermique de la CEE et présente des communications sur ses activités en cours.	Les membres du CECSO comprennent les 15 pays membres de l'UE ainsi que des pays candidats d'Europe centrale. Pas d'activités communes à ce jour, mais certaines seraient envisageables pour l'avenir (ateliers, rapports, etc.)	Pas de coopération formelle ou de mémorandum d'accord Collaboration de type informel

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Union internationale de l'industrie du gaz (UIIG)	Organisation à but non lucratif dont la mission consiste à encourager le progrès technique et économique de l'industrie gazière à l'échelle mondiale. Sert de centre d'échange d'informations en vue de promouvoir le transfert de technologie et de savoir-faire.	Tout en traitant souvent de questions analogues liées au gaz, l'UIIG et la CEE s'adressent à des groupes différents: l'UIIG compte 64 membres représentés par des associations nationales du gaz (secteur des entreprises). La CEE offre à l'UIIG un accès à un lieu de discussion gouvernemental; l'UIIG aide de même la CEE à diffuser sur une plus large échelle les résultats de ses travaux. Sur la base de l'expérience et des résultats de l'étude sur le stockage sous-terrain du gaz en Europe et en Asie centrale, la CEE aide actuellement l'UIIG à établir un rapport analogue de portée mondiale.	Participation directe de fonctionnaires de la CEE aux travaux des groupes de travail de l'UIIG et des conférences mondiales sur le gaz, participation active de représentants de l'UIIG (dont son secrétaire général) au Groupe de travail du gaz
Union européenne de l'industrie du gaz naturel (EUROGAS)	Encourage la coopération entre les entreprises du secteur du gaz et représente l'industrie du gaz européenne auprès de l'UE; la participation de son secrétariat aux sessions annuelles du Groupe de travail du gaz est donc utile et mutuellement avantageuse.	La mission d'EUROGAS consiste à promouvoir les intérêts de l'industrie gazière dans l'UE. Ses activités et ses points de vue sur des questions de fond sont des plus utiles et intéressent les milieux desservis par la CEE pour l'examen et l'adoption de telle ou telle position en matière de politique gazière.	Participation d'EUROGAS aux sessions du Groupe de travail du gaz et aux séminaires/conférences de la CEE Contacts personnels informels

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
<i>Sous-programme: Développement du commerce</i>			
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) Codex Alimentarius (Programme mixte FAO/OMS sur les normes alimentaires)	Le Codex Alimentarius établit des normes d'innocuité des produits alimentaires pour protéger les consommateurs et garantir des pratiques loyales dans la vente de ces produits. Le Codex est une des trois organisations expressément mentionnées dans l'Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC et a de ce fait un rôle particulier à jouer en matière de sécurité alimentaire.	Élaboration et mise à jour de normes harmonisées de qualité commerciale pour les denrées périssables: fruits et légumes frais, fruits secs et séchés, plants de pomme de terre, œufs et ovoproduits, viande (porc, bœuf et volaille), fleurs coupées	Les calendriers des réunions sont fixés de façon concertée entre les secrétariats. Des représentants des secrétariats participent activement aux réunions pertinentes.
Chambre de commerce internationale	Incoterms (définitions normalisées des termes commerciaux) Règles et usances uniformes relatives aux crédits documentaires Codes de conduite en matière de commercialisation et de publicité; règles de conduite pour combattre l'extorsion et la corruption; pratiques rationnelles de gestion de l'environnement	Promotion des Incoterms (initialement présentés dans la Recommandation n° 5 CEFAC/ONU)	Participation aux réunions et séminaires Échange d'informations et consultations directes sur des questions présentant un intérêt commun (documents commerciaux, etc.)

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Organisation internationale de normalisation (ISO) (Voir également le Comité technique 154 de l'ISO, la Commission électronique internationale et l'UIT.)	Harmonisation technique dans tous les domaines sauf l'industrie électrique et électronique, qui relève de la Commission électronique internationale Les normes, non obligatoires, sont utilisées principalement par le secteur privé.	La CEE encourage la mise en application des normes de qualité de la série ISO 9000 et des normes de gestion de l'environnement de la série ISO 14000. Le WP.6 élabore à l'intention des gouvernements des recommandations relatives à l'harmonisation et aux règlements techniques. Il recense également les priorités gouvernementales en matière de normalisation et les communique aux organisations internationales de normalisation.	Mémorandum d'accord entre la CEE, la Commission électronique internationale, l'ISO et l'UIT
Comité technique 154 (TC 154) de l'ISO (Voir également ISO, Commission électronique internationale et UIT.)	Comité technique de l'ISO chargé des processus, éléments d'information et documents dans le commerce, l'industrie et l'administration La coopération avec le TC 154 de l'ISO permet de publier les recommandations de la CEE en tant que normes internationales (EDIFACT/ONU, formule-cadre des Nations Unies pour les documents commerciaux, répertoire d'éléments de données commerciales, etc.).	Élaboration de normes et recommandations visant à faciliter le commerce (EDIFACT/ONU, par exemple) et mise à jour de la formule-cadre des Nations Unies pour les documents commerciaux	Réunions périodiques des groupes de travail Réunions plénières une fois par an

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Centre du commerce international (CCI)	Élabore des programmes et des activités de formation en matière d'information commerciale pour les pays en développement et, dans une certaine mesure, les pays en transition, et aide à promouvoir l'utilisation des normes de la CEE.	Élaboration de normes et recommandations visant à faciliter le commerce Répertoire des organismes de promotion du commerce, à l'intention des États membres de la CEE Activité centrée sur les pays en transition	Participation active et contribution aux programmes respectifs des deux organisations Membre du groupe interorganisations informel de facilitation du commerce (CCI, OMC, CNUCED, CEE)
Régime de l'OCDE pour l'application de normes internationales aux fruits et légumes	Outils visant à aider les pays à appliquer les normes internationales élaborées par la CEE pour les fruits et légumes	Élaboration de normes de qualité pour les denrées périssables	Les calendriers des réunions sont fixés de manière concertée et des représentants des secrétariats participent activement aux réunions pertinentes.
CNUCED	Mécanismes d'exécution et une assistance concernant les «produits» élaborés par la CEE, assistance technique sur des aspects du commerce qui ne relèvent pas de la CEE Assistance technique centrée essentiellement sur les pays en développement	Facilitation des transactions internationales au niveau mondial: élaboration et promotion de recommandations et de normes, simplification et harmonisation des procédures et des courants d'informations Analyse des activités et des éléments faisant partie des transactions internationales Détermination des contraintes liées aux procédures Recommandations visant à éliminer les problèmes recensés, à simplifier la circulation des données et à harmoniser les autres formalités Activité centrée en particulier sur les pays en transition (promotion et assistance technique limitée)	Participation aux réunions/séminaires et forums respectifs des deux organisations Contribution mutuelle aux projets: experts, publications Membre du groupe interorganisations informel de facilitation du commerce (CCI, OMC, CNUCED, CEE)

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Organisation mondiale des douanes (OMD)	<p>Coopération internationale visant à accroître l'efficacité et la productivité des organismes douaniers</p> <p>Développement des échanges d'informations entre administrations des douanes</p> <p>Fournit 90 % des apports dans les messages EDIFACT/ONU relatifs aux douanes et certains messages commerciaux liés aux opérations douanières</p>	<p>Élaboration de normes et de recommandations visant à faciliter le commerce</p>	<p>Mémorandum d'accord entre la CEE et l'OMD</p>
Organisation mondiale du commerce (OMC)	<p>Coopération avec les gouvernements des États membres concernant les accords applicables dans le secteur du commerce</p>	<p>La CEE participe aux réunions de l'OMC sur les obstacles techniques au commerce (représente l'ensemble des commissions régionales de l'ONU).</p> <p>– Toutes les recommandations du WP.6 concernant les règlements techniques ont été présentées au Comité des obstacles techniques au commerce.</p> <p>La CEE, qui a le statut d'observateur au Conseil du commerce des marchandises, est invitée à toutes les réunions intéressant la facilitation du commerce.</p>	<p>Membre du groupe interorganisations informel pour la facilitation du commerce (CCI, OMC, CNUCED, CEE)</p> <p>Des fonctionnaires de la Division du commerce et de l'OMC se réunissent périodiquement en dehors de ce groupe.</p>

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
<i>Sous-programme: Bois</i>			
FAO	Grand programme «Forêts»	Sous-programme relatif au bois	Programme intégré CEE/FAO comportant des organes subsidiaires, des questionnaires, des publications, des sessions et des services de secrétariat communs
Organisation internationale du Travail (OIT)	Service chargé de l'industrie	Domaine d'activité 4 du Comité du bois: technologie, gestion et formation	Contributions des trois organisations au Comité mixte FAO/CEE/OIT
Conférence ministérielle sur la protection des forêts en Europe	Ensemble des activités de la Conférence ministérielle	Sous-programme relatif au bois (indicateurs de gestion écologiquement viable des forêts, aspects sociaux, etc.)	Activités concertées, la CEE contribue au tiers environ des éléments inscrits au programme de la Conférence ministérielle.
Organisation internationale des bois tropicaux	Marchés	Domaine d'activité 1 du Comité du bois: marchés et statistiques	Collecte concertée de données (avec la FAO et Eurostat) au moyen du Questionnaire commun sur le secteur forestier, échange de travaux d'analyse sur les marchés figurant dans des publications
Eurostat	Statistiques forestières	Domaines d'activité 1 et 2 du Comité du bois	Questionnaire commun sur le secteur forestier (avec la FAO et l'Organisation internationale des bois tropicaux). La CEE fournit à Eurostat des données sur les ressources forestières.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
<u>Sous-programme: Établissements humains</u>			
ONU-Habitat	ONU-Habitat est l'organisme des Nations Unies chargé au premier chef de coordonner les activités de portée mondiale dans le domaine des établissements humains	Toutes les activités du sous-programme de la CEE relatif aux établissements humains visent à contribuer à la mise en œuvre du Programme pour l'habitat, pour lequel ONU-Habitat fait office de centre de coordination.	Échange d'informations/données et coordination des activités (en permanence) Conférences et ateliers organisés en commun (Colloque sur les coopératives de logement organisé à Ankara, en juin 2002)
PNUD	Assistance technique/services consultatifs fournis aux pays dans le secteur du logement	Monographies nationales sur le secteur du logement et examen des systèmes d'administration des biens fonciers dans les pays de la CEE	Le PNUD a apporté une contribution financière à l'examen des systèmes d'administration des biens fonciers. Multiples échanges d'informations avec les bureaux locaux du PNUD pour l'établissement des monographies nationales et l'examen des systèmes d'administration des biens fonciers
Banque mondiale	Assistance financière au secteur du logement des pays en développement/en transition	Monographies nationales sur le secteur du logement Examen des systèmes d'administration des biens fonciers	Échange d'informations avec les bureaux locaux de la Banque mondiale sur les activités relatives au logement et à l'administration des biens fonciers
Haut-Commissariat aux droits de l'homme (HCDH)	Le bureau du rapporteur spécial sur le droit au logement examine la situation du logement dans les pays sous l'angle des droits de l'homme.	Activités se rapportant notamment à des questions telles que l'accès au logement, l'offre de logements abordables et le logement social	Échange d'informations sur la situation du logement dans les pays

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Conseil de l'Europe (y compris la Banque de développement du Conseil de l'Europe)	Activités relatives à la cohésion sociale, dont le logement Assistance financière fournie par la Banque de développement du Conseil de l'Europe dans le secteur du logement	Activités se rapportant au logement, notamment sous l'angle de la cohésion sociale	Participation du secrétariat de la CEE aux sessions du Conseil de l'Europe et participation du Conseil de l'Europe aux sessions du Comité des établissements humains de la CEE; une contribution a été apportée à l'examen approfondi de la question de la cohésion sociale à la soixante-deuxième session du Comité. Contribution de la CEE à la Conférence sur les politiques du logement en Europe du Sud-Est organisée conjointement par la Banque de développement du Conseil de l'Europe et la Banque mondiale
<u>Sous-programme: Restructuration industrielle et développement de l'entreprise</u>			
Secrétariat de l'Initiative d'Europe centrale (IEC)	Groupe de travail sur les PME	Assistance aux pays en transition dans l'élaboration des politiques nationales relatives aux PME	La CEE a contribué à la création du Groupe de travail sur les PME de l'IEC et à l'élaboration de son nouveau mandat et d'un programme de travail. Des experts de la CEE participent aux réunions pertinentes de l'IEC.
Organisation de coopération économique de la mer Noire (CEMN)	Développement de l'esprit d'entreprise et renforcement de la coopération entre les PME dans les pays de la CEMN	(Voir ci-dessus.)	La CEE a élaboré le mandat du nouveau groupe de travail sur les PME de la CEMN et a aidé celle-ci à mettre au point son programme de travail. La CEE aide la CEMN à établir des statistiques comparables au niveau international sur les PME dans les pays faisant partie de cette organisation. La CEE a contribué à l'élaboration de

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
			recommandations adressées aux gouvernements concernant le développement de l'esprit d'entreprise et d'un secteur viable des PME dans les pays de la CEMN.
Fondation Konrad Adenauer et CEMN	Développement de l'esprit d'entreprise et création d'un secteur privé de PME dans la région de la CEMN; financement d'ateliers communs sur le développement des PME	Diffusion des meilleures pratiques en matière de développement des PME et activités de formation à l'intention des centres de coordination nationaux chargés des PME et des associations professionnelles concernant la mise en œuvre de mesures d'appui aux PME. Collecte de données macroéconomiques auprès des pays en transition	Organisation d'ateliers commun
CEI	Comité consultatif pour la promotion et le développement des petites entreprises dans les États membres de la CEI	Création d'un cadre directif et réglementaire propice au développement des PME dans les pays de la CEI	La CEE a contribué à la rédaction de la déclaration de la CEI sur le thème «Les PME à l'aube du XXI ^e siècle», qui doit être approuvée à une future réunion ministérielle de haut niveau.
Organisation européenne pour le contrôle de la qualité et European Foundation for Quality Management	Élaboration de normes européennes de qualité (Vision européenne de la qualité et European Business Excellence)	Mise en œuvre de systèmes internationaux de gestion de la qualité dans les pays en transition	Coopération dans l'élaboration de systèmes de gestion de la qualité pour les PME et l'établissement de critères pour les systèmes nationaux d'attribution d'un label de qualité
Association mondiale des petites et moyennes entreprises (WASME)	Sensibilisation au rôle de l'esprit d'entreprise et des PME dans la société	Renforcement des initiatives de la société civile à l'appui des PME	Mémorandum d'accord signé entre la CEE et la WASME

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
CE, Direction générale Société de l'information	Sixième programme-cadre, eEurope+ et autres éléments de programme pertinents visant à développer la société de l'information	L'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via l'Internet élabore des enquêtes et des rapports analytiques pour sensibiliser les États membres aux avantages et aux enjeux de la nouvelle économie fondée sur le savoir.	Collecte conjointe de données et échange d'informations, réunions communes et groupes d'experts, publications communes sur la nouvelle économie et des questions connexes
Bureau de développement des télécommunications (BDT/UIT) et Sommet mondial de la société de l'information	Compétences spécialisées en matière de réglementation des télécommunications	Analyse et diffusion d'informations sur les meilleures pratiques de réglementation du commerce électronique et les questions connexes dans le cadre de la réunion d'experts de la CEE sur la réglementation électronique	Contribution des organisations coopérantes à la préparation d'une rencontre de la CEE en marge du Sommet. La CEE a signé un mémorandum d'accord avec l'UIT sur des questions de politique et de réglementation électroniques.
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle	Compétences spécialisées en matière de gestion des droits numériques Administration des traités sur le droit d'auteur et sur les interprétations et exécutions et les phonogrammes	L'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via l'Internet contribue aux activités de gestion des droits numériques dans les pays en transition.	L'OMPI a aidé la CEE à élaborer des programmes pour les instances compétentes.
OMC	Développement du commerce électronique dans le cadre du programme de Doha pour le développement	Initiative de la CEE relative aux questions de stratégie et de politique électroniques	La CEE a le statut d'observateur auprès du Comité du commerce et du développement de l'OMC et contribue aux activités relatives au commerce électronique à l'appui du programme de Doha pour le développement.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
CNUCED	Travaux de recherche sur le rôle du commerce électronique dans le développement et organisation de réunions sur ce sujet	L'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via l'Internet analyse l'évolution du commerce électronique dans les pays en transition d'Europe par comparaison avec les pays en développement.	Participation mutuelle aux réunions
Centre du commerce international	Programme relatif au commerce électronique Assistance technique	Réseau régional d'initiatives relatives au commerce électronique dans les pays en transition	Contribution au programme relatif au commerce électronique; partage de données et d'informations sur la place des TIC dans les pays en transition
OCDE	Élaboration de recommandations sur les dispositions réglementaires applicables au règlement des différends en ligne	La CEE organise des réunions sur le règlement des différends en ligne et l'administration électronique.	L'OCDE participe aux réunions pertinentes de la CEE.
CNUDCI	Élaboration d'une loi type sur les contrats électroniques	La CEE élabore des méthodes de règlement des différends en ligne dans l'optique du contrat électronique.	Définition des clauses du cybercontrat et d'éléments d'interface pour la loi type sur le contrat électronique
Chambre de commerce internationale	Problèmes de protection des données	La CEE élabore des méthodes de règlement des différends en ligne et de protection des données.	La Chambre de commerce internationale consulte la CEE sur des questions liées à l'accord refuge pour la protection des données et participe aux réunions de la CEE sur la réglementation électronique.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI)	Analyses et recommandations concernant l'utilisation des nouvelles technologies dans la restructuration industrielle	L'Équipe de spécialistes du développement de l'entreprise via l'Internet étudie les moyens de faire une place aux TIC dans la restructuration industrielle.	Accord de coopération CEE/ONUDI Travaux en commun sur des questions de productivité et de qualité électroniques dans le cadre de la restructuration industrielle dans les pays en transition
Groupe d'étude de l'ONU sur les TIC	Société de l'information; antennes régionales à Genève et Moscou	La CEE facilite l'échange de données, d'informations et de recommandations sur le développement des TIC en vue d'intégrer les questions de politique électronique parmi les préoccupations des pouvoirs publics.	La CEE fournit au Groupe d'étude sur les TIC et aux antennes régionales des compétences techniques en matière de stratégie, de gouvernement et de réglementation électroniques et d'économie fondée sur le savoir.
Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM)	Appui financier aux pays en transition pour participer aux travaux et réunions de la CEE; organisation de réunions et d'ateliers de formation sur des questions d'égalité des sexes	La CEE analyse les données et tendances économiques sexospécifiques et communique les résultats de ces analyses en tant que contribution aux activités communes (réunions et publications).	Mémorandum d'accord signé entre les deux organisations. Elles coordonnent les activités se rapportant aux aspects économiques de la problématique hommes/femmes et coopèrent dans la préparation du Sommet mondial de la société de l'information. Réunions et séminaires de formation communs
OIT-WEDGE (Développement de l'esprit d'entreprise chez les femmes et questions de genre dans les entreprises)	Publications sur l'entrepreneuriat féminin au niveau mondial et activités de formation à l'intention des nouvelles entreprises et des PME dirigées par des femmes	(Voir ci-dessus.)	L'OIT-WEDGE participe à l'Équipe de spécialistes de l'entrepreneuriat féminin et aux réunions pertinentes de la CEE. Échange d'informations connexes Sites Web liés

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
Union internationale des télécommunications (UIT)	Collecte et analyse d'informations sur les aspects sexospécifiques des TIC Contribution à l'organisation d'activités se rapportant à l'égalité des sexes en prévision du Sommet mondial de la société de l'information (2003 et 2005) Projets d'assistance technique sur l'apprentissage électronique et les télécentres à l'intention des femmes	La CEE contribue à l'intégration des questions d'égalité des sexes dans les travaux préparatoires du Sommet au niveau régional.	Organisation d'activités communes à l'occasion du Sommet et échange d'informations pertinentes Sites Web liés sur les TIC et l'égalité des sexes
PNUD	Organisation d'un projet régional relatif à la gouvernance électronique	La CEE contribue à intégrer les questions d'égalité des sexes dans la prise de décisions ayant trait à la nouvelle économie du savoir.	La CEE élabore un volet «Égalité des sexes» pour le projet relatif à la gouvernance électronique au niveau régional.
CESAP	Suivi de l'entrepreneuriat féminin et des TIC dans la région de la CESAP	La CEE a créé un réseau de correspondants pour l'entrepreneuriat féminin et les TIC en Asie centrale.	Projet commun visant à équiper les femmes dans la perspective de l'économie numérique
OCDE	Promotion de normes et de codes de conduite relatifs aux investissements internationaux Administration du contrat d'investissement au titre du Pacte de stabilité pour l'Europe du Sud-Est, qui encourage l'instauration d'un climat propice à l'IED	Dans le cadre du programme relatif aux partenariats public-privé (PPP), la CEE fournit des conseils d'ordre juridique et réglementaire, forme des fonctionnaires à la négociation de projets et donne des avis sur des projets pilotes.	La CEE organise au titre du contrat d'investissement une initiative phare régionale; elle participe également aux réunions pertinentes sur le contrat d'investissement et aux réunions communes, et apporte des contributions à la documentation connexe.

Organisation et domaine d'activité	Tâches et division du travail		Mécanismes de coopération
	Activité correspondante de l'organisation partenaire	Activité pertinente de la CEE	
OMPI	Administre les traités internationaux de protection de la propriété intellectuelle. Aide les pays en transition à tirer parti de la propriété intellectuelle dans un cadre fondé sur les lois du marché.	Le Groupe consultatif de la CEE sur la protection et la mise en œuvre des droits de propriété intellectuelle pour l'investissement aide les entrepreneurs et les PME à utiliser les éléments d'actifs liés aux droits de propriété intellectuelle par des séminaires d'évaluation et des documents d'appui. Il réunit les milieux d'affaires et des responsables gouvernementaux en vue d'améliorer la protection des droits de propriété intellectuelle.	L'OMPI participe aux conférences et ateliers pertinents de la CEE dans la Communauté des États indépendants. Collaboration en vue de sensibiliser les commissions économiques régionales aux questions liées à la propriété intellectuelle
BERD	Promotion des partenariats public-privé en matière de financement et d'atténuation des risques	Dans le cadre du programme relatif aux PPP, la CEE fournit des conseils d'ordre juridique et réglementaire, forme des fonctionnaires à la négociation de projets et donne des avis sur des projets pilotes.	Organisation de réunions communes La BERD participe aux séminaires de formation et aux activités de renforcement des capacités de la CEE.
Banque mondiale	Contribue au programme de la CEE relatif aux ressources foncières au service du développement.	La CEE donne des avis aux pouvoirs publics et au secteur privé sur des questions d'ordre réglementaire et institutionnel liées à l'évaluation et à la gestion des ressources foncières (par l'intermédiaire du programme relatif aux ressources foncières au service du développement du Groupe consultatif de l'immobilier).	Partage des informations pertinentes La Banque mondiale participe aux forums annuels sur les ressources foncières au service du développement et aux missions sur cette question.
OSCE	S'attache à étoffer la dimension économique de ses activités.	Le Groupe des pratiques juridiques et commerciales internationales encourage l'instauration d'un régime de droit et examine les incidences des nouveaux enjeux liés à la sécurité sur les secteurs public et privé.	Organisation conjointe de conférences et de séminaires sur des questions économiques et environnementales et participation aux activités respectives des deux organisations